

7° Sociale Dienst :

8° Overige betrekkingen :

— Ouvrier qualifié B (rang 42).

1° Services techniques généraux — Service de Topographie et Photogrammétrie :

— Section Imprimerie;  
— Section Topographie;  
— Section Photographie.

2° Laboratoire de Recherches hydrauliques :

3° Service social :

4° Direction des Affaires générales  
1 emploi :

5° Autres emplois.

— Geschoold werkman B (rang 42).

1° Algemene Technische Diensten — Dienst Topografie en Fotogrammetrie :

— Sectie Drukkerij;  
— Sectie Topografie;  
— Sectie Fotografie.

2° Waterbouwkundig Laboratorium :

3° Sociale Dienst :

4° Directie Algemene Zaken  
1 betrekking :

5° Overige betrekkingen :

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1er juillet 1985.

Bruxelles, le 21 août 1985,

L. OLIVIER

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

F. 85 — 2084

14 AOUT 1985. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 novembre 1981 concernant les règles pour navires à passagers n'effectuant pas de voyage international et naviguant exclusivement dans une zone de navigation restreinte le long de la côte

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 juin 1972 sur la sécurité des navires, notamment l'article 4, modifié par l'arrêté royal n° 241 du 31 décembre 1983;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1973 portant règlement sur l'inspection maritime, modifié par les arrêtés royaux des 12 juin 1975, 24 novembre 1978, 10 juillet 1981, 28 mars 1984, 2 mai 1984 et 7 mai 1984;

7° — Werkliedenpersoneel van de rang 43 dat sedert ten minste zes maanden geaffecteerd is bij de betrokken dienst.

8° — Werkliedenpersoneel van de rang 43 dat sedert ten minste zes maanden geaffecteerd is bij het betrokken bestuur, behalve dat vermeld onder 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 6° en 7°.

1° Personnel ouvrier du rang 41 affecté à la section intéressée depuis six mois au moins.

2° — Personnel ouvrier du rang 41 ayant au moins six mois d'expérience pratique des travaux du Laboratoire de Recherches hydrauliques.

3° — Personnel ouvrier du rang 41 affecté au service intéressé depuis six mois au moins.

4° — Personnel ouvrier du rang 41 ayant au moins six mois d'expérience pratique dans l'atelier de menuiserie du service intéressé.

5° — A la condition d'être affecté à l'administration intéressée depuis six mois au moins :

D'abord :

— personnel ouvrier du rang 42.

Ensuite :

— personnel ouvrier du rang 42, à l'exclusion de celui qui est mentionné sous 1°, 2°, 3° et 4°.

1° Werkliedenpersoneel van de rang 41 ten minste zes maanden geaffecteerd bij de betrokken sectie.

2° — Werkliedenpersoneel van de rang 41 met ten minste 6 maanden praktische ervaring in de werkzaamheden van het Waterbouwkundig Laboratorium.

3° — Werkliedenpersoneel van de rang 41 dat sedert ten minste 6 maanden geaffecteerd is bij de betrokken dienst.

4° — Werkliedenpersoneel van de rang 41 met ten minste 6 maanden praktische ervaring in het atelier houtbewerking bij de betrokken dienst.

5° — Op voorwaarde sedert ten minste 6 maanden geaffecteerd te zijn bij het betrokken bestuur :

Eerst :

— Werkliedenpersoneel van de rang 42.

Vervolgens :

— Werkliedenpersoneel van de rang 41 behalve dat vermeld onder 1°, 2° en 3°.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1985.

Brussel, 21 augustus 1985.

L. OLIVIER

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

N. 85 — 2084

14 AUGUSTUS 1985. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 november 1981, betreffende voorschriften voor passagiersschepen die geen internationale reis maken en die uitsluitend in een beperkt vaargebied langs de kust varen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 juni 1972 op de veiligheid der schepen, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 241 van 31 december 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1973 houdende zeevaartspecterreglement, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 juni 1975, 24 november 1978, 10 juli 1981, 28 maart 1984 en 2 mei 1984 en 7 mei 1984;

Vu l'arrêté royal du 12 novembre 1981 concernant les règles pour navires à passagers n'effectuant pas de voyage international et naviguant exclusivement dans une zone de navigation restreinte le long de la côte;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 3, 2 de l'arrêté royal du 12 novembre 1981 concernant les règles pour navires à passagers n'effectuant pas de voyage international et naviguant exclusivement dans une zone de navigation restreinte le long de la côte, est remplacé par la disposition suivante :

« 2. Les navires non affectés à la pêche à la ligne peuvent naviguer dans les eaux qui s'étendent en deça d'une ligne fictive située parallèlement à la côte belge, à 5 milles marins de la laisse de basse mer. »

**Art. 2.** Dans l'article 69 du même arrêté, le texte du 3 est remplacé par :

« 3. Le capitaine doit être au moins titulaire du brevet de patron à la pêche côtière ou d'une licence délivrée par le chef de district. Les conditions sous lesquelles cette licence est délivrée sont fixées par le chef de district.

Le motoriste doit être au moins titulaire :

a) d'un brevet de motoriste à la pêche côtière lorsqu'il se trouve à bord d'un navire d'une puissance de maximum 220 kW (300 ch);

b) d'un brevet de matelot-motoriste lorsqu'il se trouve à bord d'un navire d'une puissance de plus de 220 kW (300 ch) et de 550 kW (750 ch) au maximum;

c) d'un brevet de motoriste lorsqu'il se trouve à bord d'un navire d'une puissance de plus de 550 kW (750 ch).

L'assistant-motoriste visé au 2, b), doit être au moins titulaire d'un brevet de motoriste à la pêche côtière.

Tout matelot doit être au moins titulaire d'un certificat attestant la connaissance des règlements de navigation.

Le capitaine ou un des membres de l'équipage doit être titulaire d'un certificat restreint de radiotéléphoniste. »

**Art. 3.** Notre Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 août 1985.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications  
et des Postes, Télégraphes et Téléphones,

H. DE CROO

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 85 — 2085

17 JUILLET 1985. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 janvier 1985, conclue au sein de la Commission paritaire de la transformation du papier et du carton, concernant la promotion de l'emploi pour les années 1985-1986 (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut!

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 8 décembre 1983, *Moniteur belge* du 10 janvier 1984.

Loi du 22 janvier 1985, *Moniteur belge* du 24 janvier 1985.

Gelet op het koninklijk besluit van 12 november 1981 betreffende voorschriften voor passagiersschepen die geen internationale reis maken en die uitsluitend in een beperkt vaargebied langs de kust varen;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 3, 2 van het koninklijk besluit van 12 november 1981 betreffende voorschriften voor passagiersschepen die geen internationale reis maken en die uitsluitend in een beperkt vaargebied langs de kust varen, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 2. Niet voor de lijnvisserij bestemde schepen mogen varen in de wateren die zich uitstrekken aan deze zijde van een denkbeeldige lijn die parallel loopt met de Belgische kust op 5 zeemijlen van de laagwaterlijn. »

**Art. 2.** In artikel 69 van hetzelfde besluit wordt de tekst van 3 vervangen door :

« 3. De kapitein dient minstens houder te zijn van het brevet van schipper ter kustvisserij of van een vergunning door het districtshoofd afgeleverd. De voorwaarden waaronder deze vergunning wordt afgeleverd worden door het districtshoofd bepaald.

De motorist moet minstens houder zijn :

a) van het brevet van motorist ter kustvisserij zo hij zich aan boord bevindt van een schip met een vermogen van niet meer dan 220 kW (300 pk);

b) van het brevet van matroos-motorist zo hij zich aan boord bevindt van een schip met een vermogen van meer dan 220 kW (300 pk) doch niet meer dan 550 kW (750 pk);

c) van een brevet van motorist zo hij zich aan boord bevindt van een schip met een vermogen van meer dan 550 kW (750 pk).

De assistent-motorist, bedoeld in 2, b), moet minstens houder zijn van het brevet van motorist ter kustvisserij.

Ieder matroos dient minstens houder te zijn van het certificaat van bekendheid met de reglementen betreffende de navigatie.

De kapitein of één der bemanningsleden dient houder te zijn van het beperkt getuigschrift van radio-telefonist. »

**Art. 3.** Onze Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 augustus 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen  
en Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

H. DE CROO

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 85 — 2085

17 JULI 1985. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 1985, gesloten in het Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking, betreffende de bevordering van de werkgelegenheid voor de jaren 1985-1986 (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.  
Koninklijk besluit van 8 december 1983, *Belgisch Staatsblad* van 10 januari 1984.

Wet van 22 januari 1985, *Belgisch Staatsblad* van 24 januari 1985.